



Assemblée générale Conseil de sécurité

Distr.
GENERALE

A/46/153 ✓
S/22506

10 avril 1991

FRANCAIS

ORIGINAL : ANGLAIS

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-sixième session

Points 60, 68 et 137 de la liste
préliminaire*

DESARMEMENT GENERAL ET COMPLET

EXAMEN DE L'APPLICATION DE LA

DECLARATION SUR LE RENFORCEMENT

DE LA SECURITE INTERNATIONALE

DEVELOPPEMENT ET RENFORCEMENT

DU BON VOISINAGE ENTRE ETATS

CONSEIL DE SECURITE

Quarante-sixième année

Lettre datée du 15 avril 1991, adressée au Secrétaire général par
le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la
Tchécoslovaquie auprès de l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint **le** texte du "mémoire de la République fédérative tchèque et slovaque sur la **sécurité** en Europe" que M. Jiri Dienstbier, Vice-Premier **Ministre** et Ministre des affaires **étrangères** a fait tenir **le** 9 avril 1991, aux ambassadeurs des Etats **membres** de la **Conférence** sur la **sécurité** et la coopération en Europe (CSCE) et au Directeur du secrétariat de la CSCE à Prague à l'occasion de la **présentation** de ce texte à l'Assemblée fédérale (Parlement) de la République.

Je vous **serais** obligé de bien vouloir faire distribuer **le** texte de la présente lettre et du **mémoire** ci-joint **comme** document de l'Assemblée générale, au **titre** des points 60, 68 et 137 de la liste **préliminaire**, et du Conseil de **sécurité**.

Le Conseiller,

Chargé d'affaires par intérim

(Signé) Vaclav MIKULKA

* A/46/50.

ANNEXE

Mémoire de la République fédérative tchèque et slovaque sur
la sécurité en Europe

Il y a un an, la République fédérative tchèque et slovaque proposait de **créer** une instance consultative permanente qui deviendrait **à terme** un outil **paneuropéen** de coordination concernant les questions de **sécurité** sur le continent, la Commission de la **sécurité européenne**. Cette proposition tirait son origine de la situation qui **s'était créée** à la suite des changements radicaux survenus en Europe, et en particulier dans **ses parties centrale et orientale**. Certaines des **idées** qui y **étaient avancées** rejoignaient celles d'autres pays et le Sommet de Paris, en 1990, en a tenu **compte** lorsqu'il a **créé** les nouveaux mécanismes et institutions de la Conférence **sur la sécurité** et la coopération en Europe (CSCE).

L'année écoulée a été riche en **péripéties**. Le **climat** d'affrontement et la division du continent ayant **vécu**, les conditions de la création d'une Europe nouvelle se sont **trouvées réunies**. Les perspectives qui s'ouvrent ne sont toutefois pas sans comporter **des dangers** nouveaux. Ces dangers tiennent notamment au **développement** économique et social **inégal** des pays **européens** et au **réveil** des nationalismes. S'il est vrai que les jeunes **démocraties** sont les plus **menacées**, la **sécurité** de l'Europe tout **entière** l'est aussi.

Le meilleur moyen de garantir durablement la **stabilité** et le **développement** dans l'Europe de demain est **d'intégrer** harmonieusement les **principales** institutions de son **édifice de sécurité** - CSCE, Alliance nord-atlantique, **Communautés européennes**, Union de l'Europe occidentale et Conseil de l'Europe - dans le respect scrupuleux de leurs missions respectives. La **sécurité** sur le continent **européen présente** des aspects multiples, **comme** sont multiples les dangers qui la menacent. D'où la **nécessité** de chercher à concevoir diverses **modalités d'intégration** **entre** les institutions **européennes**. Le **dénominateur commun** d'une telle interaction **doit être** le respect des préoccupations **sécuritaires légitimes** de **tous** les pays **européens**, des Etats-Unis **d'Amérique** et du Canada. Pour la construction de l'**édifice de sécurité européenne**, la CSCE est le seul cadre qui offre une **plate-forme paneuropéenne** tout en permettant de préserver la **solidarité** atlantique. C'est de là que **doit jaillir** l'**élan nécessaire**.

Diverses voies peuvent conduire à un **régime de sécurité** pour une Europe nouvelle. La conclusion entre **certaines** Etats membres de la CSCE de **traités bilatéraux** d'une conception nouvelle **doit être** l'une de ces voies. Ces **traités** pourraient stipuler que les parties contractantes oeuvrent à la création d'une structure de **sécurité paneuropéenne** et **mettent en place** des **mécanismes** de consultations **bilatérales** qui pourraient déboucher sur l'adoption de mesures conjointes.

La République **fédérative** tchèque et slovaque est partisan **d'exploiter** notamment **les possibilités** suivantes **offertes** par la CSCE en **matière de sécurité**, sans même attendre la **réunion** de suivi qui aura lieu à Helsinki en 1992.

La question de la mise en place de nouvelles structures **de sécurité** en Europe **doit être inscrite à l'ordre** du jour de la réunion du Conseil de la CSCE qui **doit se tenir** en juin 1991 à Berlin au niveau des ministres des affaires **étrangères**. Il faudra en **priorité instituer** un **mécanisme** d'urgence permettant de convoquer sans **délai** la CSCE en session extraordinaire. Avant la **réunion** de suivi **d'Helsinki**, il faudra **prévoir** une autre **réunion** des ministres des affaires **étrangères**, et **peut-être même** une **réunion** des ministres de la **défense**, pour **réfléchir** aux moyens de **renforcer** la coopération en **matière de sécurité**.

Le Centre de prévention **des conflits** de Vienne devrait, **grâce aux efforts conjugués** de **l'ensemble** des 34 pays participants, et **ce** le plus **rapidement possible**, entreprendre la mission **qui lui a été confiée : prévenir les situations** qui menacent la **stabilité** et la **sécurité** en Europe. La prompte **mise en vigueur** du **Traité** sur les forces **armées** classiques en Europe et sa rigoureuse application **sont** l'une des conditions **sine qua non** de la **réussite** de nouvelles **négociations** sur le **désarmement** et **les mesures** de confiance en Europe.

La **sécurité** en Europe est indivisible; **c'est** pourquoi un **constat** devrait s'imposer au **sommet d'Helsinki** de 1992 : **ce dont ce continent a besoin, c'est d'un organe politique permanent opérant** dans le cadre de la CSCE et capable de **réagir face à** telle ou telle situation. Pour **l'avenir**, un **mécanisme de sécurité européenne** devra **être conçu de manière à** permettre de recourir aussi bien aux institutions existantes qu'aux **entités paneuropéennes** qui ont pour vocation de **résoudre les problèmes** critiques des migrations, des **minorités nationales**, de **l'écologie**, de **l'énergie**, etc.

En novembre **dernier** à Paris, les plus hauts **représentants** des pays membres de la CSCE ont **créé les premières** institutions du **mécanisme d'Helsinki**, ouvrant ainsi la voie à de nouvelles structures de **coopération** pour la **sécurité** du continent. Il ne faut pas **s'arrêter en si bon chemin**. La nouvelle instance **paneuropéenne de désarmement** doit jouer un **rôle** de premier plan. Les **fonctions** du Centre de **prévention des conflits** devra **s'étendre bien au-delà** du cadre militaire, et les procédures de **règlement pacifique** des différends de la CSCE devront **être renforcées**. Il manque un **système paneuropéen** de vérification de l'application des accords de **désarmement**. Il faudra prendre les mesures qui s'imposent pour enregistrer et par la suite **contrôler les ventes et transferts** d'armes et de **matériel** classiques.

Les **Etats** membres de la CSCE devraient pouvoir envisager de constituer **progressivement** des forces **armées** multinationales dans le cadre d'une coopération **bilatérale** et **multilatérale**.

Toutes ces mesures de confiance entre Etats, et d'autres encore, exigeront une **étroite** coopération **avec** les **mécanismes** de **sécurité** déjà en place.

La **République fédérative tchèque** et slovaque est convaincue que le **mécanisme d'Helsinki** ne pourra s'acquitter de sa mission historique **qu'en** **restant fidèle** aux **principes** de la **démocratie**, des droits de **l'homme** et de la **sécurité** indivisible pour **tous**. **C'est** seulement ainsi qu'il pourra, comme **il** le **doit**, assurer toujours mieux la **sécurité** dans **l'Europe** tout **entière** et dans ses **différentes** régions.
